

Italie-Trente: Services de maintenance des systèmes et services d'assistance

OJ S 251/2015 29/12/2015

Avis de marché

Services

Directive 2004/18/CE

Section I: Pouvoir adjudicateur

I.1. Nom et adresses

Nom officiel: Provincia Autonoma di Trento — Agenzia Provinciale per gli Appalti e contratti —

Servizio appalti — Ufficio gare

Adresse postale: Via Dogana 8

Ville: Trento

Code postal: 38122

Pays: Italie

Courriel: serv.appalti@pec.provincia.tn.it

Téléphone: +39 0461496444

Fax: +39 0461496422

Adresse(s) internet:Adresse générale du pouvoir adjudicateur: www.appalti.provincia.tn.it**Adresse à laquelle des informations complémentaires peuvent être obtenues::**

le ou les point(s) de contact susmentionné(s)

Adresse auprès de laquelle le cahier des charges et les documents complémentaires (y compris les documents relatifs à un dialogue compétitif et à un système d'acquisition dynamique) peuvent être obtenus:

le ou les point(s) de contact susmentionné(s)

Les offres ou les demandes de participation doivent être envoyées: le ou les point(s) de contact susmentionné(s)**I.2. Type de pouvoir adjudicateur**

Autorité régionale ou locale

I.3. Activité principale

Services généraux des administrations publiques

I.4. Attribution de marché pour le compte d'autres pouvoirs adjudicateurs

Le pouvoir adjudicateur agit pour le compte d'autres pouvoirs adjudicateurs: oui

Nom officiel: Informatica Trentina SpA

Adresse postale: Via G. Gilli 2

Ville: Trento

Code postal: 38121

Pays: Italie

Section II: Objet du marché

II.1. Description**II.1.1. Intitulé attribué au contrat par le pouvoir adjudicateur**Servizi di manutenzione, adeguamento tecnologico ed evoluzione del sistema trasporti M.I.T.
T. (mobilità integrata dei trasporti in Trentino).

II.1.2. Type de marché et lieu d'exécution ou de livraison

Services

Catégorie de services n° 7: Services informatiques et services connexes

Code NUTS ITD2 Provincia Autonoma Trento

II.1.3. Information sur l'accord-cadre ou le système d'acquisition dynamique

L'avis concerne un marché public

II.1.4. Information sur l'accord-cadre

II.1.5. Description succincte du marché ou de l'acquisition/des acquisitions

L'appalto ha ad oggetto l'affidamento, mediante procedura aperta, ai sensi dell'art. 55 del D. Lgs. 163/2006, con il criterio di aggiudicazione dell'offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell'art. 83 del D.Lgs. 163/2006, dei servizi di manutenzione, adeguamento tecnologico ed evoluzione del sistema trasporti M.I.T.T. (mobilità integrata dei trasporti in Trentino) come meglio descritto nel Capitolato Tecnico e allegati.

II.1.6. Code(s) CPV (vocabulaire commun pour les marchés publics)

72250000 Services de maintenance des systèmes et services d'assistance, 72268000

Services de fourniture de logiciels

II.1.7. Information concernant l'accord sur les marchés publics (AMP)

Le marché est couvert par l'accord sur les marchés publics: oui

II.1.8. Lots

Ce marché est divisé en lots: non

II.1.9. Variantes

Des variantes seront prises en considération: non

II.2. Étendue du marché

II.2.1. Quantité ou étendue globale

Importo a base di gara: 5 318 672 EUR, oltre oneri fiscali, di cui 100 000 EUR di oneri per la sicurezza relativi a rischi di natura interferenziale, ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. n. 81/2008 così ripartiti:

— 3 858 672 EUR, oltre oneri fiscali, per la durata di 36 (trentasei) mesi, oltre agli oneri per la sicurezza relativi a rischi di natura interferenziale, non soggetti a ribasso, pari a 60 000 EUR,
— 1 360 000 EUR, oltre oneri fiscali, per rinnovo o ulteriore affidamento ai sensi dell'art. 57, comma 5, lett. b) del D.Lgs. 163/2006 entro i primi 3 (tre) anni dalla stipula dello stesso, qualora ne sussistano i presupposti, per una durata massima fino ad ulteriori 24 (ventiquattro) mesi, relativamente ai soli servizi di manutenzione hardware e software, oltre agli oneri per la sicurezza relativi a rischi di natura interferenziale non soggetti a ribasso, pari a 40 000 EUR.
Valeur estimée hors TVA: 5 318 672 EUR

II.2.2. Information sur les options

Options: non

II.2.3. Reconduction

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: oui

Nombre de reconductions éventuelles: 1

dans le cas de marchés de fournitures ou de services susceptibles d'être reconduits, calendrier prévisionnel des marchés ultérieurs:

Durée en jours: 24 (à compter de la date d'attribution du marché)

II.3. Durée du marché ou délai d'exécution des travaux

Durée en mois: 36 (à compter de la date d'attribution du marché)

Section III: Renseignements d'ordre juridique, économique, financier et technique

III.1. Conditions liées au marché

III.1.1. Cautionnement et garanties exigés

Deposito cauzionale provvisorio corrispondente al 2 % dell'importo a base di gara.

Deposito cauzionale definitivo di cui all'art. 113 del D.Lgs. 163/2006 a copertura degli oneri per il mancato o inesatto adempimento contrattuale, per un ammontare complessivo pari al 10 % dell'importo di aggiudicazione, fatto salvo quanto diversamente disposto dall'art. 113, comma 1 del D.Lgs. 163/2006. Le cauzioni sono soggette alle riduzioni di cui all'art. 40, comma 7 del D.Lgs. 163/2006.

III.1.2. Modalités essentielles de financement et de paiement et/ou références aux textes qui les réglementent

III.1.3. Forme juridique que devra revêtir le groupement d'opérateurs économiques attributaire du marché

Ai sensi dell'art. 37, comma 8 del D.Lgs. 163/2006, per la presentazione dell'offerta, ai raggruppamenti non viene richiesto di assumere una forma giuridica specifica.

III.1.4. Conditions particulières d'exécution

L'exécution du marché est soumise à des conditions particulières: non

III.2. Conditions de participation

III.2.1. Habilitation à exercer l'activité professionnelle, y compris exigences relatives à l'inscription au registre du commerce ou de la profession

Liste et description succincte des conditions: Per partecipare alla procedura di gara, i concorrenti devono essere in possesso dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 38, comma 1 del D.Lgs. n. 163/2006 e iscrizione al Registro delle Imprese o equivalente registro professionale o commerciale del paese di stabilimento, per attività assimilabile a quella oggetto dell'appalto (a titolo esemplificativo: manutenzione di sistemi informativi) (Qualora il Concorrente non sia tenuto all'iscrizione dovrà specificarne i motivi, indicando eventuale altra documentazione che legittimi l'esecuzione della prestazione in appalto).

Per ulteriori informazioni di rinvia al paragrafo 2.2 e 4.1. del bando integrale di gara pubblicato sul sito internet www.appalti.provincia.tn.it

III.2.2. Capacité économique et financière

Liste et description succincte des conditions: Per partecipare alla procedura di gara, i concorrenti devono presentare dichiarazione positiva di almeno 2 istituti bancari o intermediari autorizzati ai sensi del D.Lgs. n. 385/1993 e ss.mm. attestante la capacità finanziaria ed economica dell'impresa.

Niveau(x) spécifique(s) minimal/minimaux exigé(s): In caso di raggruppamento temporaneo, di consorzio ordinario di concorrenti ex art. 2602 cc., di Gruppo Europeo di Interesse Economico (G.E.I.E.), le referenze bancarie devono essere prodotte con riferimento a ciascuna impresa costituente il raggruppamento, il consorzio o il G.E.I.E.

III.2.3. Capacité technique et professionnelle

Liste et description succincte des conditions:

Per partecipare alla procedura di gara i concorrenti devono essere in possesso dei seguenti requisiti:

— aver svolto, negli ultimi 3 anni antecedenti la data di pubblicazione del bando, servizi analoghi a quelli oggetto dell'appalto a favore di committenti pubblici e/o privati per un importo complessivo non inferiore ad 1 000 000 EUR (un milione), al netto degli oneri fiscali, con l'indicazione puntuale, per ciascun servizio, del mese e dell'anno di erogazione, del committente, degli importi e dell'oggetto,

— avere realizzato, negli ultimi 3 anni antecedenti la data di pubblicazione del bando, forniture analoghe a quelle oggetto dell'appalto a favore di committenti pubblici e/o privati per un importo complessivo non inferiore a 200 000 EUR (duecentomila) al netto degli oneri fiscali, con l'indicazione puntuale, per ciascuna fornitura, del mese e dell'anno di erogazione, del committente, degli importi e dell'oggetto.

Niveau(x) spécifique(s) minimal/minimaux exigé(s):

In caso di Raggruppamento temporaneo di Imprese di tipo orizzontale o di tipo verticale, di consorzio ex art. 2602 c.c. e di G.E.I.E., i requisiti di capacità tecnica dovranno essere posseduti nei limiti indicati nel bando integrale di gara, a pena di esclusione.

III.2.4. Informations sur les marchés réservés

III.3. Conditions propres aux marchés de services

III.3.1. Information relative à la profession

La prestation est réservée à une profession déterminée: non

III.3.2. Informations sur les membres du personnel responsables de l'exécution du marché

Obligation d'indiquer les noms et qualifications professionnelles des membres du personnel chargés de l'exécution du marché: non

Section IV: Procédure

IV.1. Type de procédure

IV.1.1. Type de procédure

Ouvert

IV.1.2. Informations sur les limites concernant le nombre de candidats invités à participer

IV.1.3. Informations sur la réduction du nombre de solutions ou d'offres durant la négociation ou le dialogue

IV.2. Critères d'attribution

IV.2.1. Critères d'attribution

Offre économiquement la plus avantageuse, appréciée en fonction des critères suivants Le prix n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché

IV.2.2. Enchère électronique

Une enchère électronique sera effectuée: non

IV.3. Renseignements d'ordre administratif

IV.3.1. Numéro de référence attribué au dossier par le pouvoir adjudicateur

IV.3.2. Publication antérieure relative à la présente procédure

non

IV.3.3. Conditions d'obtention du cahier des charges et de documents complémentaires ou du document descriptif

Documents payants: non

IV.3.4. Date limite de réception des offres ou des demandes de participation

23.2.2016 - 12:00

IV.3.5. Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner ou à participer aux candidats sélectionnés

IV.3.6. Langue(s) pouvant être utilisée(s) dans l'offre ou la demande de participation

italien.

IV.3.7. Délai minimal pendant lequel le soumissionnaire est tenu de maintenir son offre

Durée en jours: 180 (à compter de la date limite de réception des offres)

IV.3.8. Modalités d'ouverture des offres

Date: 24.2.2016 - 9:30

Lieu:

Provincia Autonoma di Trento — Agenzia per gli Appalti e Contratti — 38122 Trento — Via Dogana 8 — sala Aste.

Personnes autorisées à assister à l'ouverture des offres: oui

Informations sur les personnes autorisées et les modalités d'ouverture: Legali rappresentati delle Imprese offerenti e persone munite di delega.

Section VI: Renseignements complémentaires

VI.1. Renouvellement

Il s'agit d'un marché renouvelable: non

VI.2. Information sur les fonds de l'Union européenne

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne: non

VI.3. Informations complémentaires

Bando di gara, il Bando trasmesso alla GUUE, l'elaborato «Parametri e criteri di valutazione dell'offerta», lo Schema di Contratto, il Documento Unico di valutazione dei rischi da interferenze, il Capitolato tecnico e appendici 1), 2) e 3), l'allegato Normativa di riferimento, i fac simili predisposti dall'Amministrazione: fac-simili di dichiarazioni per la partecipazione alla gara (allegati A e B), il modello per la formalizzazione della sottoscrizione del soggetto che sottoscrive la polizza fidejussoria o la fideiussione bancaria (allegato C), il modello Scheda di descrizione delle risorse professionali (allegato D), il modello per la formulazione dell'offerta economica (allegato E), sono disponibili sul sito Internet www.appalti.provincia.tn.it e possono essere ritirati in copia presso l'Agenzia Provinciale per gli Appalti e Contratti — Servizio appalti — Ufficio gare, Via Dogana 8 — 38122 Trento (tel.: +39 0461496444) (orario: lunedì, martedì, mercoledì, venerdì dalle ore 9:00 alle ore 12:45; giovedì dalle ore 9:00 alle ore 12:45 e dalle ore 14:30 alle ore 15:30).

La documentazione di carattere tecnico indicata al par. 6 dell'Appendice 1 al Capitolato tecnico è consultabile su supporto elettronico (CD Rom) presso Informatica Trentina SpA,

previa richiesta formulata dai concorrenti direttamente alla Informatica Trentina SpA, entro il termine di 12 giorni antecedenti la data di scadenza per la presentazione delle offerte, ai seguenti riferimenti: infotn@pec.infotn.it precisando l'oggetto della procedura.

La suddetta documentazione sarà visionabile, nei giorni feriali, escluso il sabato (orario: lunedì-venerdì dalle ore 9:00 alle ore 12:20 e dalle ore 13:50 alle ore 16:00).

Chiarimenti e informazioni di carattere procedurale e tecnico possono essere richiesti, in attuazione del Piano Anticorruzione della Provincia Autonoma di Trento 2015–2017, esclusivamente per iscritto, a mezzo PEC o fax, all'Agenzia Provinciale per gli Appalti e Contratti — Servizio appalti — Ufficio gare — Via Dogana 8 — 38122 Trento (indirizzo PEC serv.appalti@pec.provincia.tn.it — fax.: +39 0461496422).

Le risposte saranno fornite almeno 6 giorni prima della scadenza del termine fissato dal bando di gara per la presentazione dell'offerta a condizione che la richiesta sia stata presentata in tempo utile.

Le risposte ai quesiti formulati che, a giudizio dell'Amministrazione, siano ritenute di interesse generale e le informazioni di interesse generale, saranno pubblicate sul sito internet www.appalti.provincia.tn.it almeno 6 giorni prima della scadenza del termine di presentazione dell'offerta.

Eventuali integrazioni/rettifiche agli atti di gara, nonché le comunicazioni e le risposte a quesiti di interesse generale saranno pubblicate sul medesimo sito. Pertanto, si invitano i concorrenti a visionare costantemente detto sito.

Le comunicazioni, da parte dell'Amministrazione, individuate dall'art. 79 comma 5 bis del D. Lgs. 163/2006 e le convocazioni delle successive sedute di gara avverranno a mezzo PEC (posta elettronica certificata) all'indirizzo di posta elettronica certificata indicato dal concorrente nella dichiarazione di cui al paragrafo 4.1. del bando integrale di gara.

La presente procedura è identificata dal codice CIG 64375989EB ed è soggetta ad AVCPass. Per la partecipazione alla procedura ciascun concorrente dovrà effettuare il pagamento del contributo di 200 EUR a favore dell'Autorità Nazionale Anticorruzione secondo le istruzioni contenute nel sito internet: <http://www.autoritalavoripubblici.it/portal/public/classic/home/riscossione>

È ammesso l'avvalimento ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. 163/2006 secondo le modalità indicate al paragrafo 4.6 del bando integrale di gara.

Ai sensi dell'art. 46 co. 1 ter del D.Lgs. 163/06 la mancanza, l'incompletezza e ogni altra irregolarità essenziale degli elementi e della dichiarazione/documentazione richiesti dal bando di gara, comporta l'applicazione della sanzione pecuniaria pari a 5 500 EUR il cui versamento è garantito dalla cauzione provvisoria. Per maggiori informazioni si rinvia al bando integrale di gara.

Ai sensi dell'art. 34, comma 35, del D.L. n. 179/2012 convertito in L. n. 221/2012, le spese sostenute per la pubblicazione per estratto sui quotidiani del bando di gara e dell'avviso di aggiudicazione saranno a carico dell'aggiudicatario. Tali spese vengono stimate a mero titolo indicativo in 4 000 EUR.

Divenuta efficace l'aggiudicazione, l'Amministrazione provvederà a richiedere all'aggiudicatario il rimborso delle spese effettivamente sostenute, entro il termine di 60 giorni dalla richiesta dell'Amministrazione e secondo le modalità ivi previste.

Il trattamento dei dati che l'Amministrazione aggiudicatrice intende effettuare sarà improntato alla liceità e correttezza nella piena tutela dei suoi diritti e della sua riservatezza ai sensi dell'articolo 13 del Decreto Legislativo 196/2003.

Il responsabile del trattamento dei dati è il dirigente del Servizio Appalti.

Responsabile del procedimento ai sensi della L.P. 23/92: dott.ssa Chiara Parolin.

VI.4. Procédures de recours

VI.4.1. Instance chargée des procédures de recours

Nom officiel: Tribunale Amministrativo Regionale — sede di Trento

Adresse postale: Via Calepina 50

Ville: Trento

Code postal: 38122

Pays: Italie

Courriel: trgatn-segrprotocolloamm@ga-cert.it

Téléphone: +39 0461262828

Fax: +39 0461262550

Adresse internet: <http://www.regionetaa.it/tar/tn.it/index.htm>

VI.4.2. Introduction de recours

Précisions concernant les délais d'introduction de recours: Ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa del Trentino Alto Adige — sede di Trento, entro il termine di 30 giorni (art. 119 e seguenti del D.Lgs. 104/2010).

VI.4.3. Service auprès duquel des renseignements peuvent être obtenus sur l'introduction de recours**VI.5. Date d'envoi du présent avis**

24.12.2015